

# ИНСТРУМЕНТ ДИЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СЛЕСАРНО-МОНТАЖНЫЙ

## Краткое руководство по эксплуатации

### Основные сведения об изделии

Ручной слесарно-монтажный инструмент (далее – инструмент) серии ARMA2L 3 K2, K3 торгового знака IEK предназначен для проведения электромонтажных работ вблизи проводников под электрическим напряжением или с деталями, находящимися под напряжением до 1 000 В.

Нормальными условиями эксплуатации инструмента являются:

- температура окружающей среды от минус 20 °С до плюс 50 °С;
- максимальная относительная влажность воздуха 80 % при 25 °С.

Допускается эксплуатация при температуре 70 °С при максимальном значении относительной влажности воздуха 20 %.

В состав ручного слесарно-монтажного инструмента входят шарнирно-губцевые инструменты и отвертки.

Пассатижи серии K3 и серии K2 товарного знака IEK (далее — пассатижи) — многофункциональный ручной инструмент, предназначен для выполнения регламентных и монтажных работ под напряжением.

Пассатижи объединяют в себе функции:

- плоскогубцев;
- боковых кусачек для резки проводов;
- приспособления для захвата и зажима разнообразных по форме деталей, в том числе и цилиндрических.

Кусачки боковые серии K3 и серии K2 товарного знака IEK (далее — кусачки) предназначены для перекусывания проводов при выполнении электромонтажных работ.

Тонкогубцы серии K1 товарного знака IEK (далее — тонкогубцы) предназначены для фигурного сгибания проволоки при проведении электромонтажных работ.

Кабелерезы серии K2 товарного знака IEK (далее — кабелерезы) предназначены для резки медного и алюминиевого одножильного и многожильного провода при проведении электромонтажных работ.

Отвёртки диэлектрические серии K3 и серии K2 товарного знака IEK (далее — отвёртки) предназначены для закручивания и откручивания

винтов и шурупов с прямым или крестообразным шлицем в соответствии с типом и номером шлицев.

Отвёртки диэлектрические соответствуют требованиям ГОСТ 21010, ГОСТ 12.2.007.0.

Круглогубцы серии КЗ товарного знака IEK (далее — круглогубцы) предназначены для точечного захвата проволоки, металлической жилы, прутка, и выполнения равномерного изгиба. Основное предназначение круглогубцев — сгибание проволоки и узких тонких пластин.

Клещи переставные серии КЗ товарного знака IEK (далее — клещи) предназначены для захвата плоских, круглых и многогранных деталей.

Шарнирно-губцевые инструменты серии КЗ и серии К2 соответствуют требованиям ГОСТ IEC 60900, ГОСТ 12.2.007.0.

Шарнирно-губцевые инструменты серии КЗ и серии К2 являются диэлектрическими и рассчитаны на использование под напряжением до 1 000 В.

Состав наборов инструмента приведены в таблице 4.

### **Технические данные**

Основные параметры инструмента в соответствии с размерами приведены в таблицах 1 и 2.

Класс защиты от поражения электрическим током:  
II по ГОСТ 12.2.007.0.

### **Комплектность**

Комплект поставки изделий приведен в таблице 3.

### **Меры безопасности**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ**  
**ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДИЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ИНСТРУМЕНТ**  
**В ЭЛЕКТРОУСТАНОВКАХ С НАПРЯЖЕНИЕМ СВЫШЕ 1000 В.**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ**  
**РАБОТАТЬ ИНСТРУМЕНТОМ С ПОВРЕЖДЁННОЙ ИЗОЛЯЦИЕЙ!**

**ВНИМАНИЕ**  
**Перед началом работы внимательно изучите руководство**  
**по эксплуатации и указания по технике безопасности**  
**при работе с диэлектрическим инструментом.**

## **ВНИМАНИЕ**

**Невыполнение правил техники безопасности электромонтажных работ может стать причиной тяжёлой электрической травмы и выхода инструмента из строя.**

### **Правила эксплуатации**

Ознакомьтесь с назначением инструмента, его конструкцией и руководством по эксплуатации.

Работайте только исправным инструментом. Перед каждым применением инструмент должен быть осмотрен. Изолирующие покрытия рукояток не должны иметь дефектов, которые приводят к снижению механической прочности. Не должно быть трещин, сломанных губок, рукояток.

## **ВНИМАНИЕ**

**Используйте отвёртки и шарнирно-губцевый инструмент только по назначению. Не применяйте инструмент в качестве рычага, зубила, ударного инструмента, клина.**

При работе в электроустановках напряжением до 1 000 В без снятия напряжения на токоведущих частях или вблизи них необходимо:

— оградить расположенные вблизи рабочего места другие токоведущие части, находящиеся под напряжением, к которым возможно случайное прикосновение;

— работать в диэлектрической обуви или стоя на изолирующей подставке, либо на диэлектрическом коврик.

Удерживайте инструмент так, чтобы кисть руки во время работы располагалась до предохранительного упора рукояток. Неправильный захват рукояток может привести к травме.

Удерживайте инструмент под углом 90° к элементам, которые требуется перекусить.

При перекусывании проволоки используйте защитные экраны (ширмы) и средства индивидуальной защиты: очки, защитные лицевые маски, перчатки, одежду, обувь и головные уборы.

Не ударяйте молотком по верхней губке инструмента при перекусывании проволоки, так как это приведёт к поломке инструмента.

Выбирайте инструмент, соответствующий виду работ.

Выбирайте отвёртку, соответствующую типу крепёжного элемента. Типы шлицев отвёрток PH и PZ похожи, но не являются

взаимозаменяемыми. Не применяйте отвёртки типа PH для винтов с типом шлицев контактной части PZ и наоборот.

Используйте подходящий темп работы. Работайте инструментом не торопясь, без спешки.

Диэлектрический инструмент ремонту не подлежит. В случае поломки губок, рукояток, повреждения изоляции инструмента, образования трещин, глубокой коррозии – инструмент заменить.

По истечении срока службы провести электрические испытания изолирующих рукояток инструмента по ГОСТ IEC 60900.

При подтверждении диэлектрических параметров инструмента возможна его дальнейшая эксплуатация.

### **Обслуживание**

По окончании работы очистите инструмент ветошью. Не используйте для очистки пластиковой рукоятки растворители и нефтепродукты.

Храните инструмент в помещении, не содержащем агрессивной среды, повышенной влажности, температуры и прямых солнечных лучей.

Храните инструмент в труднодоступном для детей месте.

### **Транспортирование, хранение и утилизация**

Транспортирование инструмента осуществляется в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим предохранение упакованных изделий от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги, при температуре окружающего воздуха от минус 40 °С до плюс 50 °С.

Хранение инструмента необходимо осуществлять в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от минус 40 °С до плюс 50 °С и максимальной относительной влажности 98 % при 25 °С.

Утилизация инструмента производится по требованиям законодательства на территории реализации.

### **Срок службы и гарантии изготовителя**

Гарантийный срок эксплуатации инструмента – 1 год со дня продажи при соблюдении потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения.

Срок службы инструмента – не менее 5 лет.

Таблица / Table 1 – Технические данные шарнирно-губцевого инструмента /  
Technical data of pliers

Тип изделия / Product type		Артикул / Order code	Длина, мм / Length, mm
Пассатижи / Combination pliers	серии K2 / of K2 series	A2L3-PL20-K2-160	160
		A2L3-PL20-K2-180	180
		A2L3-PL20-K2-200	200
	серии K3 / of K3 series	A2L3-PL20-K3-160	160
		A2L3-PL20-K3-180	180
		A2L3-PL20-K3-200	200
Кусачки боковые / Side cutting pliers	серии K2 / of K2 series	A2L3-PC20-K2-160	160
	серии K3 / of K3 series	A2L3-PC20-K3-160	160
Кусачки боковые усиленные / Reinforced side-cutting pliers	серии K2 / of K2 series	A2L3-HC20-K2-180	180
	серии K3 / of K3 series	A2L3-HC20-K3-180	180
Круглогубцы / Round-nose pliers	серии K3 / of K3 series	A2L3-RN20-K3-160	160
Тонкогубцы / Needle-nose pliers	серии K2 / of K2 series	A2L3-LN20-K2-160	160
	серии K3 / of K3 series	A2L3-LN20-K3-160	160
Тонкогубцы изогнутые / Curved needle-nose pliers	серии K2 / of K2 series	A2L3-BN20-K2-160	160
	серии K2 / of K2 series	A2L3-BN20-K3-160	160
Кабелерез / Cable cutter	серии K2 / of K2 series	A2L3-CC20-K2-160	160
		A2L3-CC20-K2-250	250
	серии K3 / of K3 series	A2L3-CC20-K3-160	160
		A2L3-CC20-K3-250	250
Стриппер диэлектрический / Dielectric stripper	серии K3 / of K3 series	A2L3-SP20-K3-160	160
Клещи переставные / Adjustable pliers	серии K3 / of K3 series	A2L3-JP20-K3-250	250

Таблица / Table 2 – Технические данные отверток /  
Technical data of screwdrivers

Тип изделия / Product type	Артикул / Order code	Тип наконечника / Types of screwdriver tips	Размер шлица × длина отвёртки, мм / Screwdriver slot size × length, mm
Отвёртка диэлектрическая крестовая серии K2 / Dielectric Phillips screwdriver of K2 series	A2L3-SC30-K2-PH-00-075	PH	0×75
	A2L3-SC30-K2-PH-10-080		1×80
	A2L3-SC30-K2-PH-20-100		2×100
	A2L3-SC30-K2-PZ-00-075	PZ	0×75
	A2L3-SC30-K2-PZ-10-080		1×80
	A2L3-SC30-K2-PZ-20-100		2×100

Продолжение таблицы / Continion table 2

Тип изделия / Product type	Артикул / Order code	Тип наконечника / Types of screwdriver tips	Размер шлица × длина отвёртки, мм / Screwdriver slot size × length, mm
Отвёртка диэлектрическая шлицевая серии K2 / Dielectric flathead screwdriver of K2 series	A2L3-SC30-K2-SL-25-075	SL	2,5×75
	A2L3-SC30-K2-SL-35-075		3,5×75
	A2L3-SC30-K2-SL-40-100		4×100
	A2L3-SC30-K2-SL-55-125		5,5×125
	A2L3-SC30-K2-SL-65-150		6,5×150
Отвёртка диэлектрическая крестовая серии K3 / Dielectric Phillips screwdriver of K3 series	A2L3-SC30-K3-PH-00-075	PH	0×75
	A2L3-SC30-K3-PH-10-080		1×80
	A2L3-SC30-K3-PH-20-100		2×100
	A2L3-SC30-K3-PH-30-150		3×150
	A2L3-SC30-K3-PZ-00-075	PZ	0×75
	A2L3-SC30-K3-PZ-10-080		1×80
	A2L3-SC30-K3-PZ-20-100		2×100
Отвёртка диэлектрическая шлицевая серии K3 / Dielectric flathead screwdriver of K3 series	A2L3-SC30-K3-SL-25-075	SL	2,5×75
	A2L3-SC30-K3-SL-40-100		4×100
	A2L3-SC30-K3-SL-55-125		5,5×125
	A2L3-SC30-K3-SL-65-150		6,5×150

Таблица / Table 3

Наименование / Denomination	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies)
Изделие / Product	1
Пластиковый подвес / Plastic hanger	1

Таблица / Table 4 – Комплектация наборов инструмента / Toolkits contents

Артикул / Order code	Наименование / Denomination	Состав набора / Kit contents
A2L3-NP20-K2-N01-03	ARMA2L 3 Набор диэлектрического инструмента N-01 K2 3 шт IEK / ARMA2L 3 Dielectric tool kit N-01 K2 3 pcs. IEK	ARMA2L 3 Пассатижи диэлектрические 160 мм K2 IEK / ARMA2L 3 Dielectric combination pliers 160 mm K2 IEK
		ARMA2L 3 Бокорезы диэлектрические 160 мм K2 IEK / ARMA2L 3 Dielectric side-cutting pliers 160 mm K2 IEK
		ARMA2L 3 Тонкогубцы диэлектрические 160 мм K2 IEK / ARMA2L 3 Dielectric needle-nose pliers 160 mm K2 IEK
A2L3-NT20-K2-N02-07	ARMA2L 3 Набор диэлектрического инструмента N-02 K2 7 шт IEK / ARMA2L 3 Dielectric tool kit N-02 K2 7 pcs. IEK	ARMA2L 3 Пассатижи диэлектрические 160 мм K2 IEK / ARMA2L 3 Dielectric combination pliers 160 mm K2 IEK
		ARMA2L 3 Бокорезы диэлектрические 160 мм K2 IEK / ARMA2L 3 Dielectric side-cutting pliers 160 mm K2 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая PH1×80 K2 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver PH1×80 K2 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая PH2×100 K2 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver PH2×100 K2 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая SL4,0×100 K2 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver SL4,0×100 K2 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая SL5,5×125 K2 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver SL5,5×125 K2 IEK
		Отвертка-пробник ОП-1 IEK / Electrician's screwdriver OP-1 IEK
A2L3-NP20-K3-N01-03	ARMA2L 3 Набор диэлектрического инструмента N-01 K3 3 шт IEK / ARMA2L 3 Dielectric tool kit N-01 K3 3 pcs. IEK	ARMA2L 3 Пассатижи диэлектрические 160 мм K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric combination pliers 160 mm K3 IEK
		ARMA2L 3 Бокорезы диэлектрические 160 мм K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric side-cutting pliers 160 mm K3 IEK
		ARMA2L 3 Тонкогубцы диэлектрические 160 мм K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric needle-nose pliers 160 mm K3 IEK
A2L3-NT20-K3-N02-09	ARMA2L 3 Набор диэлектрического инструмента N-02 K3 9 шт IEK / ARMA2L 3 Dielectric tool kit N-02 K3 9 pcs. IEK	ARMA2L 3 Пассатижи диэлектрические 160 мм K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric combination pliers 160 mm K3 IEK
		ARMA2L 3 Бокорезы диэлектрические 160 мм K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric side-cutting pliers 160 mm K3 IEK
		ARMA2L 3 Тонкогубцы диэлектрические 160 мм K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric needle-nose pliers 160 mm K3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая PH1×80 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver PH1×80 K3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая PH2×100 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver PH2×100 K3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая SL2,5×75 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver SL2,5×75 K3 IEK

Продолжение таблицы / Continion table 4

Артикул / Order code	Наименование / Denomination	Состав набора / Kit contents
A2L3-NT20-K3-N02-09	ARMA2L 3 Набор диэлектрического инструмента N-02 K3 9шт IEK / ARMA2L 3 Dielectric tool kit N-02 K3 9pcs. IEK	ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая SL4,0×100 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver SL4,0×100 K3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая SL5,5×125 K2 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver SL5,5×125 K2 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая PH1×80 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver PH1×80 K3 IEK
A2L3-NS30-K3-06	ARMA2L 3 Набор отверток диэлектрических K3 6 шт IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver kit K3 6 pcs. IEK	ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая PH2×100 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver PH2×100 K3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая SL2,5×75 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver SL2,5×75 K3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая SL4,0×100 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver SL4,0×100 K3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая SL5,5×125 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver SL5,5×125 K3 IEK
		ARMA2L 3 Пассатижи диэлектрические 160 мм K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric combination pliers 160 mm K3 IEK
		Отвертка-пробник ОП-1 IEK / Electrician's screwdriver OP-1 IEK
A2L3-NS30-K3-07	ARMA2L 3 Набор отверток диэлектрических K3 7 шт IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver kit K3 7 pcs. IEK	ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая PZ1×80 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver PZ1×80 K3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая PZ2×100 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver PZ2×100 K3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая SL2,5×75 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver SL2,5×75 K3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая SL4,0×100 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver SL4,0×100 K3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая SL5,5×125 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver SL5,5×125 K3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая SL6,5×150 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver SL6,5×150 K3 IEK
A2L3-NS30-K3-09	ARMA2L 3 Набор отверток диэлектрических K3 9 шт IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver kit K3 9 pcs. IEK	ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая PH1×80 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver PH1×80 K3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая PH2×100 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver PH2×100 K3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая PZ1×80 K3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver PZ1×80 K3 IEK



Продолжение таблицы / Continion table 4

Артикул / Order code	Наименование / Denomination	Состав набора / Kit contents
A2L3-NS30-K3-09	ARMA2L 3 Набор отверток диэлектрических К3 9 шт IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver kit K3 9 pcs. IEK	ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая PZ2×100 К3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver PZ2×100 К3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая SL2,5×75 К3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver SL2,5×75 К3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая SL4,0×100 К3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver SL4,0×100 К3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая SL5,5×125 К3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver SL5,5×125 К3 IEK
		ARMA2L 3 Отвертка диэлектрическая SL6,5×150 К3 IEK / ARMA2L 3 Dielectric screwdriver SL6,5×150 К3 IEK
		Отвертка-пробник ОП-1 IEK / Electrician's screwdriver OP-1 IEK